

Le point colmarien

#241

AVRIL
2015
COLMAR.FR

Dossier

Colmar, cap sur l'international

Quartiers

Payer son parking
avec son smartphone

Culture

Portes ouvertes
au conservatoire

Histoire

Commerces,
foires et marchés

colmar
and you*
*et vous



Découvrez la version
digitale sur



colmar.fr



colmar.tv



Colmar

ÉLECTRICITÉ | GAZ NATUREL | TV PAR CÂBLE | INTERNET
TÉLÉPHONIE | ÉCLAIRAGE | SIGNALISATION

Vialis

au cœur de votre quotidien...

Conception et réalisation: Vialis - 04715 - RCS COLMAR 451279 848 - APE 3523 Z

Vialis Colmar Officiel
10 rue des Bonnes Gens - CS 70187 - 68004 Colmar Cedex
info@calixo.net - www.vialis.tm.fr

L'énergie est notre avenir, économisons-la !

armindo.habitat
Créateur de vos projets

100% équipé 100% garantie 100% clé en main 100% confiance

Le Clos du verger
MAISONS INDIVIDUELLES
PROCHE COLMAR

PLUS QUE 2 LOGIS DISPONIBLES

Chauffage individuel au sol Jardins arborés & clôturés
Grandes baies vitrées coulissantes
Garantie décennale incluse
Grand séjour - Salle de bain équipée

ELIGIBLE DU FLOT

Pour plus d'informations : www.armindo-habitat.fr
contact@armindo-habitat.fr - 03.89.23.67.68

Édito du Maire



Il y a un an, vous avez clairement exprimé votre volonté de faire confiance à l'équipe fortement renouvelée que je conduisais. Le cap a été fixé, le travail a été engagé sans attendre. Au-delà des fondamentaux (école, cohésion sociale...), la politique d'investissement que nous menons pour construire l'avenir, créé les conditions de la réussite. Cela donne davantage de force à notre ville dans la future grande région. En même temps, nous avons aussi créé une capacité de rayonnement qui de loin dépasse la France.

Située à proximité de l'Allemagne et de la Suisse, Colmar peut aujourd'hui se réjouir des bienfaits d'un héritage multiculturel. La géographie et l'histoire ont conféré à Colmar une chance que peu de villes peuvent partager. Or, dans notre monde globalisé, la capacité de ce rayonnement transfrontalier constitue un atout considérable.

Comme aux plus belles heures de l'humanisme rhénan, lorsque les artistes, les artisans, les commerçants et les penseurs évoluaient dans toute la région rhénane, les échanges sont aujourd'hui nombreux et fructueux au sein de ce qu'on appelle « le réseau des villes du Rhin supérieur » ou encore de l'Eurodistrict « Région Freiburg, Centre et Sud Alsace ». Aujourd'hui encore, un axe de coopération Strasbourg-Colmar-Mulhouse est à l'étude. Face aux mutations accélérées de l'économie, il s'agit de porter son regard sur un horizon plus court : voir loin pour agir avec toujours plus d'efficacité.

Colmar entretient également des liens d'amitié et d'échange au-delà de ses voisins suisses et allemands. Comme vous le constaterez dans ce numéro du Point colmarien, Colmar est jumelée avec sept villes européennes. Au sortir de la seconde guerre mondiale et aux prémices de la construction européenne, les jumelages ont été conçus pour promouvoir la paix et l'amitié entre les peuples. Aujourd'hui, il s'agit, non plus seulement d'apprendre à mieux se connaître, mais aussi de progresser ensemble en échangeant : des savoirs et des savoir-faire, des projets culturels et économiques... Je ne saurais trop insister sur la richesse que ces échanges apportent à tous ceux et toutes celles qui y participent, et qui profitent à toute notre collectivité.

Dans le même esprit d'ouverture et de fraternité, Colmar a également établi des liens de coopération avec Limbé au Cameroun ou, plus récemment, avec Shéki en Azerbaïdjan. Ces rapprochements contribuent certes à l'apprentissage de la langue française, au rayonnement culturel français et à la notoriété de Colmar. Mais, plus concrètement, notre ville contribue ainsi au développement de ces villes et à la consolidation de leur fonctionnement démocratique. C'est particulièrement vrai pour Shéki. Dans notre société moderne, dans nos villes bien aménagées, nous avons en effet oublié que la république et la démocratie ne peuvent résulter que d'un long et parfois chaotique apprentissage. Ces partenariats honorent donc notre ville.

Lorsque certains se contentent d'afficher l'altruisme et l'ouverture d'esprit comme des porte-étendards, Colmar les pratique avec élégance, beaucoup de pertinence et avec l'humilité qui sied aux hommes de bonne volonté.

Au cœur du quartier résidentiel de COLMAR



PROGRAMME Claude Monet

2 rue Paul-Jacques Kalb - 68000 Colmar

LA RÉSIDENCE CLAUDE MONET
UNE RÉSIDENCE DE CINQ LOGEMENTS

LA VILLA SISLEY ET LA VILLA GIVERNY
DEUX VILLAS DE DEUX LOGEMENTS

- Vastes espaces verts privatifs avec arbre exceptionnel
- Labellisé BATIMENT BASSE CONSOMATION par un organisme indépendant
- Maçonnerie en brique de terre cuite Porotherm avec isolation extérieure.
- Menuiserie aluminium double et triple vitrage avec volets roulants motorisés à lames aluminium
- Porte palière blindée, serrure de sûreté A2P 5 points, cylindre haute sécurité
- Chauffage au sol et chape traditionnelle. Chaudières individuelles Gaz
- Equipement sanitaire de qualité : DURAVIT et HANSGROHE
- Grandes terrasses et jardins orientés Sud-Ouest, garages en sous-sol



162, rue du Ladhof - 68000 Colmar
Tél : 03 89 20 81 10 | Fax : 03 89 20 42 59
immobilier@scherberich.com
www.scherberich.com



dossier

› Colmar, cap sur l'international p - 5

économie

› L'attractivité économique p - 10

retour en images

› Les événements colmariens en photos p - 14

sport

› Ouverture des inscriptions pour les animations été p - 16

agenda

« Analogies » à la bibliothèque des Dominicains p - 20

associations

› Création du service MOBIL'KIT p - 23

pratique

› Le Maire a rencontré p - 25

gastronomie

› Un chef : une recette p - 27



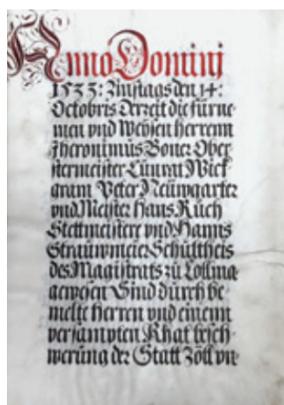
quartiers

› Payer son parking avec son smartphone p - 12



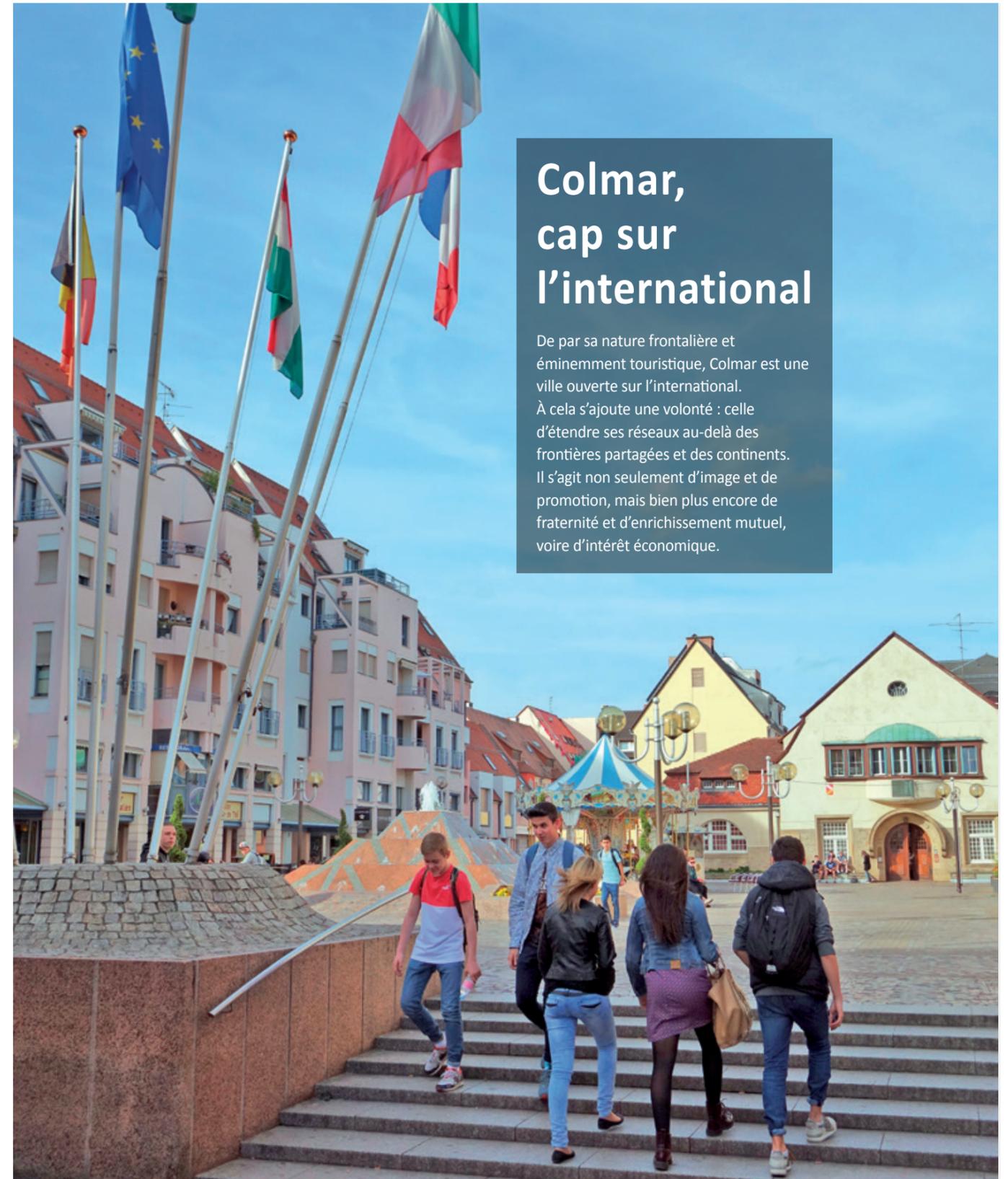
culture

› Portes ouvertes au conservatoire p - 18



histoire

› Commerces, foires et marchés p - 26



Colmar, cap sur l'international

De par sa nature frontalière et éminemment touristique, Colmar est une ville ouverte sur l'international. À cela s'ajoute une volonté : celle d'étendre ses réseaux au-delà des frontières partagées et des continents. Il s'agit non seulement d'image et de promotion, mais bien plus encore de fraternité et d'enrichissement mutuel, voire d'intérêt économique.

LE POINT COLMARIEN N°241

Mairie de Colmar
service communication
1 place de la mairie
BP 50528
68 021 Colmar Cedex
03 89 20 67 53
ISSN 0767-9041

› Directeur de la publication

Yves Hemedinger
› Rédacteur en chef
Sylvie Pivodori-Maurtto,
sylvie.pivodori@colmar.fr
› Rédacteur en chef adjoint version print
Caroline Masson,
caroline.masson@colmar.fr

› Rédacteur en chef adjoint

version numérique Frédéric Macler,
frederic.macler@colmar.fr
› Rédaction Frédéric Macler, Caroline
Masson, Emilie Monnin, Marion Morant,
Magali Rondepierre, Régis Schaeffer,
Delphine Sivignon
› Photographies Ville de Colmar (services
communication – archives), Pictural,
Office de tourisme de Colmar,
Les Musicales

› Publicité

Dominique Lauffenburger
03 89 20 67 53
› Maquette et réalisation Maetva
› Impression Grai étiquette
› Tiré à 36 500 exemplaires
sur papier recyclé
› Distribution service communication



CAP SUR L'INTERNATIONAL

Une ville ouverte est une ville qui vit.

Colmar a toujours eu la volonté de s'ouvrir à l'international et a créé de tout temps de nombreux partenariats extérieurs. Tisser des liens doit permettre à la ville et à ses habitants d'apprendre, de découvrir et de partager. Économie, culture et connaissance résument bien l'idée colmarienne des relations extérieures.

Les relations extérieures

Au service des Colmariens, la ville s'engage toujours plus fortement dans les réseaux internationaux de coopération. Ils permettent de développer des stratégies d'avenir pour l'ensemble du territoire.

Les relations transfrontalières (Suisse, Allemagne)

Quelques exemples parmi les partenariats de la Ville :

Réseau des villes du Rhin supérieur

La région du Rhin supérieur est dominée par l'existence de grands pôles urbains. Les villes jouent un rôle important dans la vie culturelle et économique de cet espace qui va de Bâle à Karlsruhe en passant par Colmar, Mulhouse et Strasbourg. Ce réseau est un lieu d'échanges d'expériences (atelier sur la mobilité innovante).

www.espaces-transfrontaliers.org

Institutions du « Rhin supérieur »

(conseil rhénan, conférence franco-germano-suisse, région métropolitaine trinationale)

Le territoire du « Rhin supérieur » s'étend sur les deux rives du Rhin de Landau, Karlsruhe au Nord jusqu'à Bâle au Sud. La Ville de Colmar est représentée dans ces institutions de manière indirecte par la présence de représentants des Eurodistricts et du réseau des villes du « Rhin supérieur » au service de ces institutions (corridors de circulation, coopération entre les universités).

www.rmtmo.eu/fr

Eurodistrict

Le territoire de l'Eurodistrict « Région Freiburg - Centre et Sud Alsace » est un réseau informel de coopérations qui permet de réaliser des projets concernant les citoyens français et allemands (liaisons bus, échanges scolaires, etc.).

www.eurodistrict-freiburg-alsace.eu

Infobest

Cette structure est un véritable service public transfrontalier qui gère des questions liées à la vie quotidienne des citoyens. La Ville de Colmar est partenaire-financeur et membre fondateur de l'Infobest Vogelgrun/Breisach.

www.infobest.eu/fr/infobest-vogelgrun-breisach

Regio du Haut-Rhin

Cette structure est le maillon alsacien de la Regio TriRhena qui est une plate-forme trinationale de coopération politique dans la région du Sud du Rhin. Son périmètre englobe les agglomérations de Colmar, Freiburg, Mulhouse, Lörrach et Bâle (visites sur le terrain).

www.regio68.eu



Les relations internationales

Les conventions de partenariat international

1 - Des coopérations décentralisées

Limbé au Cameroun

La Ville et la communauté d'agglomération de Colmar (CAC), en partenariat avec l'institut régional de coopération développement (IRCOD), se sont engagées depuis 2004 dans des actions de coopération avec la communauté urbaine de Limbé au Cameroun. Cette coopération a permis d'entamer des chantiers sur les axes suivants :

- > pour la sécurité civile : création d'une caserne de pompiers et livraison d'un fourgon pompe offert par le service départemental d'incendie et de secours du Haut-Rhin,
- > pour le développement touristique : création d'un office de tourisme et formation des personnels,
- > pour le soutien dans l'étude de la gestion des bassins versants des cours d'eau qui arrosent Limbé,
- > pour le soutien aux initiatives d'éducation au développement : séjour d'élèves Colmariens à Limbé,
- > pour le transport scolaire : don de deux bus par la CAC.

Union de solidarité entraide au Sénégal

La Ville de Colmar soutient le comité catholique contre la faim et pour le développement (CCFD) dans son partenariat avec l'union de solidarité et d'entraide (USE). La structure gère et développe au Sénégal un réseau de micro-crédit.

2 - Renforcement des liens avec l'Azerbaïdjan

Des actions de rapprochement entre les villes de Colmar et de Shéki sont mises en place pour 2015-2016. Il s'agit de favoriser les échanges culturels, touristiques et économiques mais également de contribuer au rayonnement culturel français en Azerbaïdjan.

3 - Convention de coopération avec Takayama

La ville nippone de Takayama et celle de Colmar ont tant de points communs qu'elles ont signé une convention de coopération économique et touristique. Grâce à cet accord, une porte s'est ouverte entre les deux pays pour tisser des liens toujours plus forts et créer de nouveaux marchés.

Participation à des organismes à vocation internationale

Confucius

La Ville de Colmar est membre fondateur de l'institut Confucius d'Alsace, centre culturel chinois essentiellement tourné vers l'apprentissage de cette langue. Grâce à ce partenariat, la MJC de Colmar proposera trois cours autour de la découverte de la culture et de la langue chinoise dès la rentrée 2015.

www.confuciusalsace.org

Bureau Alsace Europe

La Ville de Colmar est membre du bureau Alsace Europe installé à Bruxelles. Il représente auprès de l'Union européenne, les collectivités territoriales et organismes consulaires alsaciens. Il promeut et soutient les initiatives et projets alsaciens.

www.bureau-alsace.eu

IRCOD

L'institut régional de coopération développement est une association de droit local créée en 1986 avec le soutien de la Région Alsace. Il rassemble près de 100 collectivités territoriales qui participent aux côtés d'autres institutions et associations alsaciennes à des actions de coopération dans les pays du Sud.

www.ircod.org



Présentation officielle du fourgon pompe à la population de Limbé



Signature de la convention de coopération entre Colmar et Takayama

Qu'il s'agisse de jumelage, de coopération avec les intercommunalités voisines ou de la création d'un réseau d'ambassadeurs, Colmar montre encore, s'il est en besoin, son désir d'exister au-delà des conventions de partenariats classiques. La Ville imagine de nouvelles formes de relations avec toujours plus de partenaires pour un enrichissement mutuel.

Le jumelage, une ouverture sur le monde

Le jumelage permet de maintenir des liens permanents entre les villes, de favoriser des échanges entre les habitants afin de développer un sentiment de fraternité au-delà des frontières. Colmar aborde le jumelage sur différents terrains.

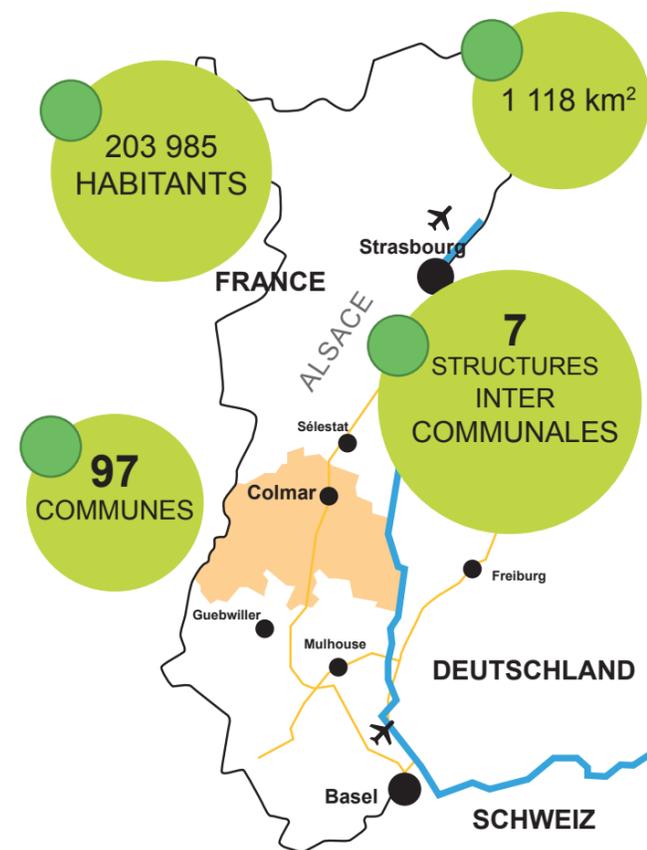
Elle propose également un camp d'été à Breisach pour des jeunes Colmariens de douze à seize ans. La Ville encourage les jumelages entre établissements scolaires. Pour cela, elle accueille régulièrement des classes de correspondants en visite à Colmar et soutient financièrement les familles résidentes à Colmar dont les enfants participent à un séjour scolaire à l'étranger.

En parallèle des échanges institutionnels entre les villes, des échanges se font également via l'association « les amis du jumelage de Colmar ». L'association organise des échanges entre les habitants et des séjours linguistiques. **03 89 20 67 76**

La municipalité propose un certain nombre d'activités comme la création d'une bourse « jobs été » entre Colmar et Schongau.

7 VILLES JUMELÉES

- > **Sint-Niklaas** en Belgique
- > **Schongau** en Allemagne
- > **Lucca** en Italie
- > **Győr** en Hongrie
- > le district du Vale of White Horse avec pour chef lieu **Abingdon** en Grande-Bretagne
- > **Eisenstadt** en Autriche,
- > **Princeton** aux Etats-Unis



Le grand pays de Colmar

Le grand pays de Colmar, situé au cœur de l'Alsace, se déploie de la montagne vosgienne jusqu'aux rives du Rhin. Le grand pays a été créé le 30 novembre 2000 sous la forme d'un accord de coopération entre sept structures intercommunales qui regroupent aujourd'hui 97 communes, soit 204 461 habitants. La Ville de Colmar a été mandatée pour assurer son fonctionnement.

L'objectif principal de cette institution est de fédérer l'ensemble des collectivités membres autour de projets porteurs en terme de développement. Les principaux domaines de réflexion concernent le développement touristique (le label vignobles & découvertes, les navettes de Noël, etc.) et le plan climat énergie territorial (thermographie aérienne).

Le tourisme est primordial pour assurer le développement économique du territoire. Il génère près de 4 600 emplois, 240 millions d'euros de chiffre d'affaire générés et 5,7 millions d'euros de recettes fiscales. Concernant le nouveau cycle du plan énergie territorial (2015 à 2017), des actions sont créées ou reconduites avec l'objectif de lutter contre le changement climatique, en cohérence avec le schéma régional climat air énergie.

D'autres actions sont également menées autour de la culture et des relations transfrontalières, dans le cadre de l'Eurodistrict.

www.grandpays.colmar.fr



Colmar partenaire de la maison d'Alsace

La maison de l'Alsace est avant tout un centre d'affaire événementiel au cœur de Paris. Elle se rénove avec l'ambition de devenir un lieu d'échange et de rencontre "autour de l'Alsace".

À l'issue des travaux, elle accueillera les entrepreneurs et les décideurs qui souhaitent se familiariser avec les forces vives des deux départements.

www.maison-alsace.com

Des ambassadeurs en réseau pour Colmar

Les relations extérieures sont aujourd'hui un véritable enjeu pour les villes et les territoires. La Ville a donc décidé de développer un réseau d'ambassadeurs. Ces ambassadeurs auront pour rôle de promouvoir la ville et son attractivité en termes de qualité de vie et d'économie.

Ces personnalités, par leur attachement à Colmar et leur parcours, seront d'excellents représentants pour le rayonnement de la ville. Ce réseau est amené à se développer dans les années à venir.

03 89 20 68 27

CHIFFRES CLÉS

5

adhésions à des associations transfrontalières

3

conventions de partenariat international

3

participations à des organismes à vocation internationale

7

villes jumelées

ÉCONOMIE

Colmar attractive

Au cœur de la région Alsace, Colmar apparaît comme un carrefour stratégique entre les grands centres urbains alsaciens (Strasbourg et Mulhouse) et les métropoles européennes de Fribourg en Allemagne et de Bâle en Suisse.

Colmar offre un niveau d'infrastructures de transports lui permettant de bénéficier d'une attractivité renforcée avec notamment la présence de l'autoroute A 35 qui traverse l'Alsace du Nord au Sud, une offre TGV confortée (Colmar est desservie par 23 lignes TGV dont 19 allers-retours directs journaliers avec Paris) et surtout la présence de l'aéroport d'affaires de Colmar-Houssen et la proximité (45 km) avec l'Euroairport de Bâle-Mulhouse.

L'économie de l'agglomération Colmarienne se caractérise par un tissu d'entreprises riche et diversifié notamment par :

- › l'industrie et la présence de grandes entreprises industrielles telles Liebherr, Ricoh ou Timken,

- › la présence de petites et moyennes entreprises (PME) aux savoir-faire et à l'expertise reconnus dans différents domaines de l'industrie et des services,
- › la présence d'un pôle de compétences reconnu sur les deux domaines d'activité stratégique que sont la santé de la vigne/qualité du vin et les performances agronomiques et environnementales.

Le site du Biopôle concentre à Colmar plusieurs structures académiques, professionnelles et de recherche dont l'institut national pour la recherche agronomique (INRA), l'université de Haute-Alsace (UHA) et le centre régional d'innovation et de transfert de technologie spécialisé dans les matières fertilisantes organiques et l'agroenvironnement (CRITT RITTMO).

La Ville dispose également d'un important secteur tertiaire, notamment administratif (Cour d'Appel, préfecture de Département..).

En termes d'offre foncière à destination des entreprises, si le Nord de Colmar concentre encore aujourd'hui l'essentiel des entreprises et notamment les plus grandes, le Sud et l'Est de l'agglomération constituent un potentiel important

de disponibilités foncières. La collectivité œuvre, depuis de nombreuses années, à offrir des conditions facilitées de développement et d'implantation notamment par une politique fiscale modérée et un travail en réseau efficace.

L'Alsace est classée 93^e région la plus compétitive sur un total de 262 au niveau européen (2^e meilleure performance française).

Enfin, sa grande richesse historique et culturelle, ses paysages contrastés et son patrimoine vinicole mondialement réputés renforcent le rayonnement de l'agglomération de Colmar dont on pourra noter qu'elle attire chaque année un flux touristique de plus de deux millions de visiteurs.

Colmar mag #2 attractivité
www.colmar.fr
colmar.tv

Quelques exemples de réussite colmarienne



Groupe Liebherr

Fondée en 1961, Liebherr-France SAS est le premier site de production de Liebherr en France. Après avoir produit exclusivement des pelles sur chenilles pour le terrassement, la gamme s'est élargie au fil du temps, notamment vers des machines dédiées à l'industrie minière.



Ricoh

Ricoh Industrie France s'est implantée à Wettolsheim en 1987, initialement pour fabriquer et industrialiser des photocopieurs. L'entreprise a depuis largement étendu ses activités avec par exemple la remise à neuf d'appareils d'impression multifonctions, l'impression de documents haut volume ou la remise à neuf de consommables.



Timken

« The Timken Company » - cotée à la bourse de New-York - fabrique et commercialise des roulements pour des transmissions, des moteurs, des boîtes de vitesse et applications dans lesquelles la transmission de puissance joue un rôle. À Colmar, Timken produit des roulements coniques.



Hebeco Plastic

Créée en 1952 à Colmar, Hebeco Plastic travaille au service des industriels pour fabriquer leurs pièces thermoplastiques injectées et leurs sous-ensembles. Par exemple, Hebeco produit et fournit de nombreuses pièces pour la société Caddie.

LE SAVIEZ-VOUS ?

Les trophées Alsace innovation

Les trophées Alsace innovation visent à encourager l'innovation, promouvoir des produits, procédés ou services innovants développés par les entreprises régionales afin d'illustrer le potentiel d'innovation de la région. La démarche innovante doit être en lien avec la technologie de produit ou de service, l'organisation, le marketing ou les produits.

www.alsaceinnovation.eu

Appel à projets « internationalisation et conquête de nouveaux marchés »

La commission permanente du Conseil Régional d'Alsace, placée sous la présidence de Philippe Richert, a approuvé le lancement d'un appel à projets « internationalisation et conquête de nouveaux marchés ». Les projets retenus bénéficieront d'une dotation globale de 500 000 euros.

www.region.alsace

CHIFFRES CLÉS

L'innovation en Alsace

5
pôles de
compétitivité

9 300
salariés
en recherche
et développement

2
universités

14
écoles
d'ingénieurs

6
centres régionaux
d'innovation et
de transfert de
technologie

3
organismes
de recherche
publique

Des structures au service des entreprises

Chambre de commerce et d'industrie (CCI)

Établissement public géré par des chefs d'entreprises, la chambre de commerce et d'industrie de Colmar et du Centre-Alsace a pour missions de représenter, accompagner et défendre les entreprises de son territoire, des secteurs de l'industrie, du commerce et des services.

1 place de la gare
03 89 20 20 20
www.colmar.cci.fr

Alsace Innovation

Alsace innovation est une association de droit local financée par des fonds publics. Elle est dédiée à l'accompagnement et au financement de projets d'innovation déployés au sein des entreprises de la Région Alsace. Les missions d'Alsace innovation consistent à analyser les processus d'innovation de l'entreprise, à favoriser son accès aux financements publics et à développer une « innovation compétitive ».

1 place de la gare
03 89 36 72 42
www.alsaceinnovation.eu

Agence d'attractivité Alsace

Outil de rayonnement de l'Alsace, l'agence d'attractivité a par exemple pour mission l'aide au développement économique des entreprises alsaciennes à l'international, la mise en œuvre d'une stratégie de promotion et d'attractivité de l'Alsace en France et à l'international et l'animation touristique du territoire via le réseau des offices de tourisme.

Château Kiener
24 rue de Verdun
03 89 29 81 00
www.alsace.com

ART DE VIVRE
Pôle média-culture
Edmond Gerrer

ÉCONOMIE
Laboratoire de recherches
Biopôle

Découvrez la version digitale sur

Les jardins familiaux de Colmar ont 90 ans

zoom sur...

L'histoire des jardins familiaux débute pendant la première guerre mondiale avec l'augmentation de la culture de la terre qui permet d'améliorer l'ordinaire.

Dès 1915, la municipalité de Colmar fait saisir les terrains en friche aux alentours de la ville pour les mettre gratuitement à la disposition de ceux qui s'engagent à les cultiver. Au fil des années, le jardin n'est plus seulement considéré comme un espace de culture mais aussi comme un espace de nature et de loisir.

L'association s'est successivement appelée « jardins ouvriers », « société immobilière des jardins ouvriers » et « association des jardins ouvriers ». L'assemblée générale du 10 mars 1974, 50 ans après la création de la première structure, décide de la nouvelle dénomination : « association des jardins familiaux de Colmar ». La situation des jardins familiaux de Colmar n'a pas toujours été un long fleuve tranquille mais l'association a su s'adapter aux périodes de conflits ainsi qu'aux évolutions sociétales.

L'association dispose actuellement de 631 jardins. Un projet de 17 nouveaux jardins est prévu en 2015. Les jardins familiaux sont aujourd'hui de véritables lieux de rencontres, de convivialité et d'échanges, contribuant ainsi à l'insertion et à l'intégration sociale. L'association est présidée actuellement par Rodolph Pongratz. Elle compte 631 membres à l'heure actuelle. La Ville de Colmar apporte à l'association un soutien aussi bien financier que technique.



Permanence le jeudi de 18 h à 20 h
50 avenue de Rome
03 89 80 28 31 - assdesjardinsfamiliaux@sfr.fr

Colmar soutient le développement durable

A l'occasion de la journée mondiale de l'environnement et de la semaine du développement durable, Colmar réaffirme son engagement en faveur de la protection de la planète.

Le thème retenu cette année à Colmar est la mobilité durable avec un focus sur un mode de déplacement doux : le vélo.

Des animations seront proposées tout au long de la journée : sur la place Rapp (parade à vélo, essais de vélo à assistance électrique, bourse

aux vélos, activités sportives, etc.), au stade de l'Orangerie, au stade du Ladhof ou encore au lycée agricole de Wintzenheim. Ces activités sont proposées par des partenaires tels que la communauté d'agglomération de Colmar (CAC), l'union des groupements artisanaux (UGA) et des associations telles que « vélo docteur » ou le « CADRes 68 ».

Ces moments de convivialité se poursuivront à travers le grand pays de Colmar, du 30 mai au 14 juin, lors de la quinzaine de l'environnement, de l'énergie et du climat.

Samedi 30 mai de 10 h à 18 h
www.colmar.fr

Des toits solaires citoyens d'Alsace

Ces toitures solaires, installées dernièrement à Colmar, ne sont pas comme les autres. Elles sont « citoyennes », c'est-à-dire qu'elles sont maîtrisées et financées collectivement par des citoyens. Il s'agit d'une première en Alsace. Chacun peut s'investir dans ce projet d'avenir et de bon sens, en souscrivant au fonds « énergie partagée ».

Une « journée de l'énergie citoyenne » sera organisée le samedi 20 juin à l'occasion de l'inauguration des toitures devant l'IUT de Colmar rue du Grillenbreit.

www.energie-partagee.org/projets/zusamme-solar-colmar

PAYEZ PAR MOBILE, STATIONNEZ PLUS FACILE !



Un service proposé par la Ville de Colmar



Payer son parking avec son smartphone !

Afin de faciliter le stationnement des usagers, la Ville de Colmar a lancé le paiement à distance du stationnement (hors parking) par la téléphonie mobile ou sur Internet. Cette application est disponible sur l'ensemble du périmètre payant sur la base des tarifs en vigueur, aussi bien pour les résidents et pour les professionnels que pour les visiteurs réguliers ou occasionnels.

Des terminaux de contrôle permettent aux contrôleurs de vérifier rapidement si le stationnement a été réglé avec Paybyphone.

Les anciennes modalités de paiement restent parallèlement en vigueur.

COMMENT ÇA MARCHE ?

Il existe 4 moyens pour acheter un ticket de stationnement :

- > depuis un Smartphone en téléchargeant l'application dans l'Appstore ou le Google Play
- > par Internet mobile sur m.paybyphone.fr
- > par Internet sur paybyphone.fr
- > par téléphone au 01 74 18 18 18 (appel local)

Rocade verte : calendrier des travaux

Les travaux d'aménagement du tronçon Est de la rocade verte seront réalisés sur deux ans, en 2015 et 2016. Cette année, ils concerneront la rue Saint-Eloi et la rue de l'Est, portion comprise entre la rue de la Grenouillère et la rue Saint-Eloi.

Planning prévisionnel des travaux jusqu'au mois d'octobre :

- > à partir d'avril : chemisage du réseau d'assainissement de la rue de l'Est réalisé sous circulation,
- > à partir de mai : réhabilitation du réseau d'adduction d'eau potable de la rue Saint-Eloi et du réseau électrique. Restrictions de circulation sur la rue Saint-Eloi où la chaussée sera réduite à une voie,
- > à partir de juillet : travaux de voirie, d'éclairage public et d'aménagements paysagers. La chaussée de la rue Saint-Eloi sera toujours réduite à une voie. La rue de l'Est sera barrée à la circulation et une déviation sera mise en place reportant le trafic vers l'avenue d'Alsace.

Parallèlement, des travaux seront également réalisés rue du Nord, entre la rue Saint-Eloi et la rue Golbéry pour remplacer les conduites d'eau et refaire le tapis d'enrobés. Ce chantier, réalisé sous circulation, impliquera également une réduction à une voie.



Coût des opérations : 3 200 000 € TTC répartis sur deux ans, avec des budgets de 1 500 000 € en 2015 et 1 700 000 € en 2016.

Les maisons fleuries à l'honneur



Les inscriptions pour l'édition 2015 au concours des maisons fleuries sont ouvertes.

Pour participer, il faut :

- > soit retirer, dès le mois de mai, un formulaire au service des espaces verts, 16 rue Chopin,
- > soit remplir le formulaire disponible sur www.colmar.fr

Seule condition, les jardins et les réalisations florales doivent être visibles d'une rue ou d'une voie passante. Les réalisations seront examinées durant la saison estivale par un jury composé de membres de la municipalité, de cadres techniques du service des espaces verts, de représentants de la profession horticole et des lauréats 2014. Les cadeaux et bons d'achats seront à récupérer auprès des commerçants spécialisés partenaires du concours.

RETOUR EN IMAGES



Réunions de quartier – quartier Saint-Joseph

(Foyer Saint-Joseph)

L'objectif des réunions de quartier est de donner la parole et d'être à l'écoute de ceux qui vivent et construisent la ville au quotidien. Ces rendez-vous démocratiques de proximité sont aujourd'hui nécessaires pour entretenir le dialogue entre la municipalité et les habitants au fil des années.

Le Maire de Colmar, Gilbert Meyer, se rend à la rencontre des Colmariennes et des Colmariens, quartier par quartier, au fil de neuf réunions publiques.

Prochains rendez-vous :

Quartier Saint-Vincent-de-Paul
(foyer Saint-Vincent-de-Paul)

lundi 4 mai à 18 h 30

Quartier Saint-Léon (foyer Saint-Léon)
mercredi 6 mai à 18 h 30



• Le 21 mars › Vernissage de l'exposition « Analogies »
(Bibliothèque des Dominicains)



• Le 19 mars › Une nouvelle œuvre pour le musée Bartholdi
(Musée Bartholdi)



• Le 12 mars › Rencontre des chefs d'entreprise
(Entreprise Liebherr)



• Le 9 mars › Visite de la patinoire, après des travaux de mises aux normes (Patinoire)



• Le 2 avril › Inauguration de « Colmar fête le printemps »
(Place des Dominicains)



• Le 30 mars › Conférence de presse sur le projet du centre européen du livre ancien (Bibliothèque des Dominicains)



• Le 13 février › Soirée des champions
(Gymnase de la montagne verte)



• Le 6 février › Jeanne Beaume élue présidente du conseil des sages
(Mairie de Colmar)

La base nautique, le stade nautique, Aqualia... pour un été rafraîchissant !

zoom sur...



La piscine Aqualia accueille les nageurs cet été

Si l'ensemble des bassins sont couverts, la piscine Aqualia propose toutefois une plage minérale et végétale extérieure pour les nageurs ouverte dès les premiers beaux jours.

Le lundi de 14 h 15 à 19 h
du mardi au jeudi : de 10 h à 13 h 45
et de 14 h 15 à 19 h
le vendredi jusqu'à 20 h
03 89 24 66 00

Le stade nautique pour se détendre

Les bassins extérieurs seront ouverts à partir du samedi 13 juin jusqu'au dimanche 30 août. Seul, en famille ou entre amis, le grand parc ombragé du stade nautique est le lieu idéal pour se détendre après quelques longueurs dans le bassin olympique. Un bassin de loisirs équipé d'un toboggan ravira les plus jeunes et la pataugeoire interactive fera la joie des petits.

Tous les jours, dimanches et jours fériés
de 10 h à 19 h - le vendredi de 10 h à 20 h
03 89 80 64 70



Colmar plage ouvre le 6 juin

Un site d'exception pour une authentique ambiance balnéaire. Le complexe nautique de Colmar Houssen peut accueillir jusqu'à 2 000 personnes par jour.

Du samedi 6 juin au mardi 1er septembre :
tous les jours de 13 h à 19 h
Du samedi 28 juin au dimanche 30 août :
les lundis, mercredis, jeudis, samedis et dimanches de 10 h à 19 h
les mardis et vendredis de 10 h à 20 h
03 89 21 97 60

Les foulées de la Ligue, faire et se faire du bien !

Les 5^e foulées de la Ligue, organisées par la Ligue contre le cancer du Haut-Rhin, se dérouleront dimanche 21 juin 2015 au parc expo de Colmar.

Le public est à nouveau invité à se mobiliser contre la maladie, dans une ambiance festive et solidaire. Coureurs et marcheurs se retrouveront sur la ligne de départ pour un parcours marche (6 km) et deux parcours course (6 km ou 9 km) non chronométrés.

Tous les droits d'inscription seront reversés à la lutte contre le cancer dans le Haut-Rhin.

Inscriptions jusqu'au 18 juin 2015
www.le-sportif.com
www.fdl2015.blogspot.fr



Participer en famille à une journée multisports

L'association colmarienne « tennis pour tous » propose aux Colmariens et aux habitants des environs une journée multisports en famille. Une quinzaine d'activités sera programmée. Des sports de raquettes tels que : tennis, tennis fauteuil, tennis de table, badminton, speed ball, squash adapté et beach tennis, et aussi des sports moins connus comme : kinball, tchoukball, slack line, freesbee, uni-hockey, tennis-ballon et plume au pied. Cette journée est organisée en partenariat avec l'union française des oeuvres laïques d'éducation physique (UFOLEP), l'union sportive de l'enseignement du premier degré (USEP), la ligue de l'enseignement et la Ville de Colmar.

Rendez-vous le jeudi de l'Ascension 14 mai
de 10 h à 17 h au stade municipal de la Mittelharth.
Accès libre. Buvette et petite restauration.
www.tennispourtous.asso.fr



La CAC propose aux jeunes de faire le plein d'activités

La communauté d'agglomération de Colmar propose tout au long de l'été des animations pour les jeunes nés entre le 1^{er} janvier 1997 et le 31 décembre 2010. Du 6 juillet au 30 août 2015, de nombreux stages sont au programme : lutte, mini-camp équitation, multi-activités (écomusée à Ungersheim), camp de vol à voile ou encore escalade, jeux nautiques, cirque, peinture, etc.

Nouveauté cette année : deux stages communs avec un centre aéré à Breisach (Allemagne) portant sur des activités sportives et culturelles.

En 2014, près de 2 400 jeunes ont participé aux 450 stages proposés.

www.agglo-colmar.fr/animations-sportives

Le « festival international de Colmar » rend hommage au trompettiste Maurice André

zoom sur...

Unanimement reconnu comme le plus grand trompettiste du 20^e siècle, Maurice André a participé à l'élargissement du répertoire de son instrument.

Il a formé des dizaines de musiciens qui n'ont cessé de faire rayonner le savoir-faire français à travers le monde. Certains de ces disciples seront à l'honneur : Bernard Soustrot, Guy Touvron, Thierry Caens, Sergey Nakariakov et Nicolas André.

Découvreur de talents, le festival international de Colmar est fier de présenter une pléiade d'étoiles montantes. À leurs côtés, l'orchestre national philharmonique de Russie dirigé par Vladimir Spivakov, qui donnera sept concerts en résidence, et l'orchestre symphonique de la radio de Berlin.

Cet hommage vibrant à Maurice André, ainsi



Maurice André (1933-2012)

qu'aux cuivres et aux vents, est aussi l'occasion de célébrer les musiciens français. À l'affiche entre autres : les frères Capuçon aux côtés de la pianiste Hélène Mercier, le clarinetiste Pascal Moraguès accompagné du Quatuor

Danel et le trio formé par Lise Berthaud à l'alto, Eric Lesage au piano et Mariam Adam à la clarinette.

Du 3 au 14 juillet 2015
www.festival-colmar.com

Les « Musicales » proposent 11 concerts exceptionnels

Cette année, « les Musicales » donnent « carte blanche » à leurs invités. Une façon de rendre hommage aux interprètes qui font vivre l'esprit et l'aventure collective du festival.

Les auditeurs sont invités à découvrir un parcours de concerts qui ont en commun d'être programmés dans de hauts lieux du patrimoine alsacien tels que l'église Saint-Matthieu, le théâtre de Colmar et les églises de Turckheim, Logelbach et Horbourg-Wihr.

Outre la musique de chambre qui occupe l'essentiel de la programmation, le festival accueillera pour la première fois l'orchestre (symphonique) de Mulhouse.

Du 10 au 17 mai 2015
www.les-musicales.com



Portes ouvertes au conservatoire de Colmar

Pour la première fois, le conservatoire à rayonnement départemental de Colmar ouvre ses portes du 26 mai au 1^{er} juin. Il sera possible d'assister aux cours... sur réservation bien sûr. Le samedi 30 mai de 14 h à 17 h, tous les professeurs seront là pour faire essayer les instruments et répondre aux questions.

Éveil dès quatre ans, musiques actuelles, cordes, vents, claviers, théâtre. Laissez-vous surprendre !

Inscriptions au conservatoire de mai à septembre
03 89 41 67 96
conservatoire-colmar.fr



Exposition

« Bientôt la liberté nous reviendra » : la double fin du camp de Natzweiler

70 ans après la fin des camps nazis, le pôle média-culture accueille une exposition temporaire, fruit d'un partenariat franco-allemand. Ce projet hautement symbolique a été porté par le centre européen du résistant déporté, localisé sur le site de l'ancien camp de concentration de Natzweiler-Struthof (France) et par les mémoriaux des camps annexes de Natzweiler situés dans les Länder du Bade-Wurtemberg et de Hesse (Allemagne).

Pôle média-culture Edmond Gerrer
Jusqu'au 30 juin 2015
bibliotheque@colmar.fr

La comédie de l'Est au festival d'Avignon !

Le spectacle « Don Juan revient de guerre » de Guy-Pierre Couleau a été sélectionné au festival d'Avignon 2015. Il sera présenté en juillet au théâtre des halles. C'est une grande fierté pour la Ville de Colmar et beaucoup de satisfaction pour la comédie de l'Est.

Le « Monument de Strasbourg » : avant-après

Sagas de deux restaurations

Situé en face de la gare centrale de Bâle depuis 1895, « le monument de la Suisse accueillant les douleurs de Strasbourg » est communément nommé par les Bâlois « Monument de Strasbourg ». Œuvre de Bartholdi, il commémore un événement de la guerre franco-prussienne au cours duquel la Suisse prit en charge des réfugiés du siège de Strasbourg. Le musée Bartholdi présente la campagne de restauration de ce monument effectuée en 2014 : étapes de la restauration,

techniques et problématiques. Un parallèle est fait avec la restauration de la maquette du même monument entreprise à l'occasion de cette exposition. Autres dimensions et autres matières entraînant des techniques et une problématique différentes.

Ainsi sont révélés les secrets d'officine des restaurateurs d'aujourd'hui.

Musée Bartholdi, jusqu'en décembre 2015
www.musee-bartholdi.fr



AGENDA

« Analogies »

Georges Karleskind

Bibliothèque des Dominicains

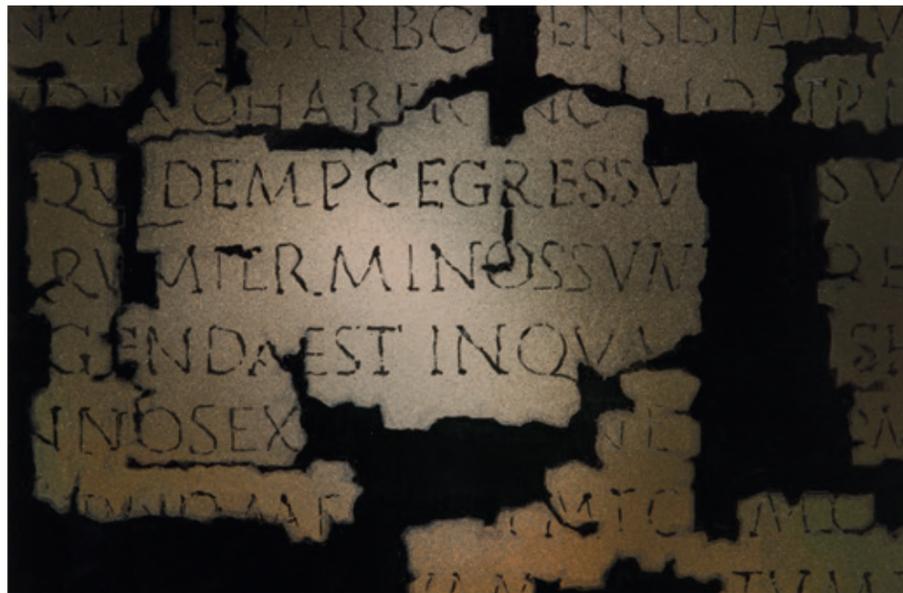
Exposition du 21 mars au 30 mai, du lundi au vendredi de 13 h 30 à 17 h et samedi de 13 h à 17 h, entrée libre.

La bibliothèque des Dominicains expose une sélection des œuvres graphiques de Georges Karleskind (gouache, pastels ou encre de Chine sur papier, papiers froissés, collages) et des « holofils » (sculptures de fils), mettant en scène – entre autres – un dialogue entre livres anciens et œuvres contemporaines.

L'artiste sera présent les samedis après-midi suivants : 21 et 28 mars, 11 et 25 avril, 9 et 30 mai.

bibliotheque.colmar.fr

03 89 24 48 18



zoom sur...

Musée du jouet

Jusqu'au 7 septembre

Exposition : « Les plus belles locomotives du monde »

www.museejouet.com

03 89 41 93 10

Pôle média-culture Edmond Gerrer (PMC)

Du 22 avril au 30 juin

Exposition : « Bientôt la liberté nous reviendra, la double fin du camp Natzweiler-Struthof »

bibliotheque.colmar.fr

03 89 20 68 70

Koïfhus

Du 29 avril au 25 mai, de 11 h à 19 h

Exposition artisanale de créateurs atelierdeventail@orange.fr

Maison des jeunes et de la culture

1^{er} et 2 mai

Exposition de photos numériques et argentiques des élèves de la MJC et d'autres photographes

www.facebook.com/mjc.colmar

03 89 41 26 87

Parc des expositions

Vendredi 1^{er}, samedi 2 et dimanche 3 mai

2^e salon du tatouage et du piercing

www.colmar-tattoo-convention.com

Festival de rue organisé par l'association « D'ailleurs d'ici »

Samedi 2 et dimanche 3 mai

Place Rapp

www.dailleursdici.com

Réunions de quartier

Lundi 4 mai à 18 h 30

Foyer Saint-Vincent-de-Paul

Mercredi 6 mai à 18 h 30

Foyer Saint-Léon

Salle Saint-Antoine

Vendredi 1^{er}, samedi 2, jeudi 7, vendredi 8 et samedi 9 mai, à 20 h 15, dimanche 3 mai, à 17 h

« Le bal des pompe l'air » : atelier théâtre de l'association de loisirs et d'éducation permanente (ALEP)

03 89 24 56 14

Hall de la mairie

Du 5 au 20 mai, à 17 h

Exposition : "Robert Schuman pionnier de la construction européenne"

Théâtre municipal

Mercredi 6 et 7 mai, à 20 h

« Silk » - Opéra national du Rhin

theatre@ville-colmar.com

03 89 20 29 02

Le Grillen

Samedi 9 mai, à 21 h

Concert reggae: « Skarra Mucci & Christopher Giroud & Kelly and the Rawkaz »

www.grillen.fr

03 89 21 61 80

Festival de musique de chambre : « Les Musicales »

Du 10 au 17 mai, sous la direction artistique du violoncelliste Marc Coppey

lesmusicales@wanadoo.fr

03 89 20 29 02

Pôle média-culture Edmond Gerrer (PMC)

Mardi 12 mai, à 18 h 30 (auditorium)

Rencontre avec l'écrivain Olivier Larizza (soirée organisée par l'association des amis de la bibliothèque)

bibliotheque.colmar.fr

03 89 20 68 70

Comédie de l'est

Du 12 au 30 mai (consulter les dates et horaires sur le site)

Théâtre : « Mademoiselle Julie » d'August Strindberg

reservation@comedie-est.com

03 89 24 31 78

Parc des expositions

Du jeudi 14 au dimanche 17 mai, de 10 h à 22 h (sauf dimanche, de 10 h à 17 h)

Foire éco-bio d'Alsace

www.foireecobioalsace.fr

Nuit européenne des musées

Samedi 16 mai, de 19 h à 24 h

Jeu de piste gratuit au musée d'histoire naturelle et d'ethnographie

03 89 23 84 15

Eglise Saint-Matthieu

Mardi 19 mai, à 19 h

« Sacré(s) français ! » (Requiem de Fauré) Orchestre symphonique et chœur mixte du conservatoire

www.conservatoire-colmar.fr

03 89 41 67 96

Pôle média-culture Edmond Gerrer (PMC)

Mardi 19 mai, à 18 h 30 (auditorium)

Conférence de Frédérique Neau Dufour autour de l'exposition « Bientôt la liberté nous reviendra, la double fin du camp Natzweiler-Struthof »

bibliotheque.colmar.fr

03 89 20 68 70

Le Grillen

Vendredi 22 mai, à 20 h



Concert rock : « Cock Robin »

www.grillen.fr

03 89 21 61 80

19e festival des musiques métisses

Du vendredi 22 au dimanche 24 mai

Cercle Saint-Martin

www.lezard.org

03 89 41 70 77

Maison des jeunes et de la culture

Du 22 mai au 1^{er} juin

Exposition de poteries, arts plastiques, patchworks des ateliers de la MJC

www.facebook.com/mjc.colmar

03 89 41 26 87

Collégiale Saint-Martin

Samedi 23 mai, à 15 h (entrée libre)

Concert anniversaire de la maîtrise de garçons de Colmar : 300 voix dans la collégiale sous la direction d'Arlette Steyer.

www.maitrise-colmar.asso.fr

Pôle média-culture Edmond Gerrer (PMC)

Mardi 26 mai, à 18 h 30 (auditorium)

Spectacle musical avec Liselotte Hamm et Jean-Marie Humel autour de l'exposition « Bientôt la liberté nous reviendra, la double fin du camp Natzweiler-Struthof »

bibliotheque.colmar.fr

03 89 20 68 70

Salle Europe

Mardi 26 mai, à 20 h

Théâtre : « Exercices de style »

Théâtre de l'Éveil

salle.europe@colmar.fr

03 89 30 53 01

Salle des Catherinettes

Mardi 26 mai, à 20 h 15

« De l'Irlande aux étoiles » par l'orchestre symphonique des enfants et des petites voix du conservatoire

www.conservatoire-colmar.fr

03 89 41 67 96

Conservatoire à rayonnement départemental

Du mardi 26 mai au lundi 1^{er} juin : portes ouvertes

www.conservatoire-colmar.fr

03 89 41 67 96

Fête des voisins

Vendredi 29 mai

Salle des Catherinettes

Vendredi 29 mai, à 20 h 30
« Le long du Danube » : chœur féminin du conservatoire et chœur de jeunes du lycée Steiner
www.conservatoire-colmar.fr
 03 89 41 67 96

Pôle média-culture Edmond Gerrer (PMC)

Samedi 30 mai, à 15 h (auditorium)
Conférence de Marc Kennel : « 1945 : et après ? »
bibliotheque.colmar.fr
 03 89 20 68 70

Journée de l'environnement

Samedi 30 mai, de 10 h à 18 h
« Le vélo sous toutes ses formes »
 Place Rapp, stades de l'orangerie et du Ladhof

Journées de la Fondation pour la Recherche Médicale

Du 1^{er} au 7 juin : une semaine de mobilisation pour lutter contre toutes les maladies
www.frm.org

Parc des expositions

Du 6 au 14 juin
Le cirque Gruss fête ses 30 ans de spectacle !
reservations@cirque-gruss.com

Eglise Saint-Matthieu

Dimanche 7 juin après-midi
15^e édition de la journée de l'orgue, dans le cadre des 440 ans de la prédication
www.conservatoire-colmar.fr
 03 89 41 67 96

Comédie de l'Est

Lundi 8 juin, à 20 h
Atelier de fin d'année de la classe d'art dramatique du conservatoire
www.conservatoire-colmar.fr
 03 89 41 67 96

Bibliothèque des Dominicains

Mardi 9 juin, à 17 h
Concert de musique baroque de l'ensemble « Florens Rosa » (organisé par l'association des amis de la bibliothèque)
 03 89 24 48 18

Eglise Saint-Matthieu

Vendredi 12 juin, à 20 h 30
« Les jeunes aussi aiment le classique ! » : orchestre symphonique des jeunes du conservatoire et des classes primaires de l'école Saint-Nicolas
www.conservatoire-colmar.fr
 03 89 41 67 96

Théâtre municipal

Vendredi 12 et samedi 13 juin
Gala de danse des cours de danse de la MJC
www.facebook.com/mjc.colmar
 03 89 41 26 87

Bibliothèque des Dominicains

Du 13 juin au 3 octobre
Exposition : « Le voyage en Orient, Jérusalem (1500-1900) »
bibliotheque.dominicains@colmar.fr
 03 89 24 48 18

Pôle média-culture Edmond Gerrer (PMC)

Mardi 16 juin, à 18 h 30 (auditorium)
Concert- lecture de Léopoldine HH
bibliotheque.colmar.fr
 03 89 20 68 70

Le Grillen

Dimanche 21 juin, à 15 h
Festival rock'n roll sur le parking
www.grillen.fr
 03 89 21 61 80

Parc des expositions

Dimanche 21 juin, de 9 h à 12 h
« Foulées de la ligue »
cd68@ligue-cancer.net
www.ligue-cancer.net/cd68
 03 89 41 18 94

Fête de la musique

Dimanche 21 juin
Informations sur les animations à partir du 3 juin sur le site de la Ville
www.colmar.fr

Eglise Saint-Léon

Mardi 23 juin, à 20 h 15
« De l'Irlande aux étoiles » : orchestre symphonique des enfants du conservatoire et de la chorale de l'école Barrès
www.conservatoire-colmar.fr
 03 89 41 67 96

Maîtrise de garçons de Colmar

Vendredi 26 juin, départ à 16 h depuis la vieille ville et regroupement à 18 h place Rapp
« La balade en étoile » : 500 voix dans la ville et un final à l'unisson...
www.maitrise-colmar.asso.fr

Fête du conservatoire

Samedi 27 juin, de 11 h à 17 h
www.conservatoire-colmar.fr
 03 89 41 67 96

38^e fête du quartier Saint-Joseph

Samedi 27 juin, de 18 h à 0 h 30
Animations musicales et concours de dessins des écoles
 06 09 43 58 17

Le Grillen

Dimanche 28 juin, à 17 h
Théâtre d'improvisation (clôture de saison) avec les Zidéfuz
www.grillen.fr
 03 89 21 61 80

Le Grillen

Mardi 30 juin et mercredi 1^{er} juillet, à 20 h
« Zigzags électriques » : ateliers de musiques actuelles du conservatoire
www.conservatoire-colmar.fr
 03 89 41 67 96

Jeunesse



La maison de la famille de Colmar s'est vue dotée de 20 nouvelles tablettes numériques qui s'ajoutent aux dix déjà existantes. Ces dernières ont été testées lors d'ateliers menés par les professionnels de la petite enfance et ce, depuis septembre 2013. La phase d'expérimentation a permis de confirmer que cet outil (complémentaire au projet pédagogique) permet aux enfants d'acquérir de nouvelles compétences en abordant de manière ludique le bilinguisme, la logique, l'observation...

Les pré-inscriptions sont ouvertes sur : www.maisondelafamille-colmar.fr 03 89 41 26 65

Social



L'association départementale d'entraide et d'insertion sociale (ADEIS), qui emploie des cantonniers et des auxiliaires de vie en contrats d'insertion, a bénéficié en 2013 du soutien de la mairie de Colmar pour la création d'un service dénommé "Mobil'kit" (don d'un véhicule du parc-autos de la mairie). Il permet la location de véhicules à très bas coût pour des demandeurs d'emploi ayant retrouvé un contrat de travail ou une formation. "Mobil'kit" permet également de procéder à la réparation de véhicules immobilisés en accord avec la corporation des garages et concessionnaires de Colmar (COPACO).

ADEIS - 7 rue de l'Abbé Lemire à Colmar - 03 89 20 25 30

Culture



Depuis 1971, l'association des amis de la bibliothèque de la Ville de Colmar apporte un soutien moral et financier à la bibliothèque. Elle œuvre au dialogue entre le public et la direction de la bibliothèque afin de lui faire connaître ses attentes et besoins. Elle encourage aussi la participation aux activités du pôle média-culture Edmond Gerrer.

Permanences dans le hall du PMC le premier et le troisième mercredi de chaque mois (14 h à 16 h).
bibliotheque.dominicains@colmar.fr
 03 89 24 48 18

Sport



Club fondé en 1912, la section natation des « sports réunis de Colmar » (SRC) offre, dès le plus jeune âge un cadre privilégié pour apprendre à nager et s'orienter vers la discipline qui convient le mieux. Jardin aquatique, école de l'eau, ou encore natation, waterpolo et natation synchronisée vous y sont proposés. L'équipe d'encadrement du club, qualifiée et passionnée, accueille parents et enfants au stade nautique et à la piscine Waltz, de l'apprentissage à la compétition.

www.srcolmar-natation.com

GROUPE

PRATIQUE

Le Mot du Groupe Majoritaire

Avec mes colistiers, je tiens à remercier les électrices et les électeurs qui nous ont accordé leurs suffrages à l'occasion du scrutin départemental des 22 et 29 mars dernier. Merci aussi à toutes les personnes qui nous ont accompagnés pendant cette campagne.

En tête de tous les bureaux de vote, nous avons réalisé l'un des meilleurs scores au niveau départemental lors du 2^e tour, avec près de 70 % des suffrages exprimés. Merci encore pour la confiance témoignée.

Comme je m'y suis engagé durant la campagne, je serai l' élu de tous, soucieux de l'intérêt de chacun, dans l'exercice des responsabilités confiées. Mon attachement aux valeurs de la République et à l'éthique resteront les fondements de mon action, ainsi que le souci constant de la proximité et de l'écoute. Je mettrai toute ma conviction, et mon dynamisme au service du Département afin de servir l'intérêt de notre territoire et de ses habitants.

Durant la campagne, j'ai entendu vos inquiétudes et vos attentes. Elles seront le fil conducteur de mon action. Je veillerai particulièrement à une utilisation responsable des deniers publics. Les surcoûts publics ont une conséquence : les prélèvements obligatoires sont insupportables pour l'emploi et l'investissement dans les entreprises.

Le maire de Colmar l'a bien compris au niveau de sa Ville et de la CAC : les budgets de ces 2 collectivités sont de véritables références tant en terme d'équilibre, que de projections à court et moyen terme.

Je veillerai aussi, plus particulièrement, à soutenir les dossiers colmariens et ceux de la CAC, devant la nouvelle assemblée départementale.

Observez bien ce qui se passe autour de vous à Colmar : vous y voyez des grues, synonymes de chantiers en cours. C'est un signe de vitalité et d'espoir.

Yves Hemedinger - 1^{er} Adjoint au Maire

Groupe « Colmar ville verte, ouverte et solidaire »

Colmar est la dernière grande ville Alsacienne où la place de son église centrale est un parking à voitures. Nous demandons depuis longtemps que la place de la Cathédrale soit réaménagée pour qu'elle devienne un lieu convivial qui mette en valeur notre collégiale. D'autre part, ce parking induit une circulation automobile dans des zones piétonnes, la rue étroite et la rue des Marchands sont empruntées par des automobilistes qui espèrent trouver une place de stationnement place de la Cathédrale. Bien souvent le parking est complet. Cela crée également de la circulation inutile rue de l'Eglise et Grand Rue.

Aujourd'hui si la ville évoque la suppression de ce parking, c'est pour le remplacer par un parking sous-terrain. Cette idée pourrait permettre de résoudre la problématique esthétique de la place de la Cathédrale, mais elle ne résoudrait pas celle de la circulation trop importante des voitures au centre ville. Et si ce projet devait se réaliser, il entraînerait un chantier très important, long et coûteux dans l'hyper centre et engendrerait des nuisances importantes pour les Colmariens, les commerçants et les touristes. Nous estimons que d'autres chantiers sont prioritaires à ce projet, notamment la réfection de plusieurs rues de la ville.

Car des alternatives existent. La ville a déjà construit de nombreux parkings en périphérie de l'hyper centre. Il faudrait maintenant développer et améliorer les transports en communs et la CAC pourrait demander à la Trace de proposer un service de vélos-taxis pour les petits déplacements au centre ville.

**Frédéric Hilbert
Caroline Sanchez**

Groupe « Un nouvel élan pour Colmar » (PS – DVG)

Laïcité : un principe au service de tous

La laïcité est un principe fondamental de la République, qui assure le droit des citoyens à pratiquer une religion tout en imposant l'indépendance des pouvoirs publics. Effectif depuis 1905, ce principe fait pourtant régulièrement l'objet de polémiques comme l'ont montré les débats sur les menus de substitution ou la place des symboles religieux dans les bâtiments officiels.

Notre ville a un rôle important à jouer dans ces débats, que ce soit au niveau de la formation des agents municipaux qui accueillent quotidiennement du public, dans le maintien des menus sans porc dans la restauration scolaire, ou en instituant des ateliers de morale civique et d'enseignement laïc du fait religieux dans les activités péri-éducatives qui devraient bientôt être mises en place pour compléter la réforme des rythmes scolaires. En effet, au même titre que la Liberté, l'Égalité et la Fraternité, la laïcité fait partie des valeurs de la République mais elle constitue aussi une grande partie du « vivre-ensemble ».

Dès février, nous proposons de réunir les représentants des mouvements d'éducation populaire, des Conseils de Quartier, les associations qui œuvrent à l'éducation civique et républicaine, ainsi que les représentants des communautés religieuses, dans une réflexion et un travail d'élaboration en commun d'un Pacte Républicain colmarien qui assurera le respect, la connaissance et la reconnaissance de tous et de chacun.

**Victorine Valentin
Julien Ernst**

Groupe « Colmar veut bouger »

Élections départementales : le meilleur score d'Alsace pour les élus de Colmar veut bouger

Même si les résultats des élections départementales nous laissent un goût amer eu égard au score important réalisé par le Front National, il faut souligner le score exceptionnel de 71,45% réalisé au conseil départemental du Haut-Rhin, par le binôme Brigitte KLINKERT et Éric STRAUMANN, ayant pour remplaçants Tristan DENÉCHAUD et Élisabeth BRAESCH.

C'est là, pour Brigitte Klinkert et Tristan Denéchaud, élus de Colmar veut bouger, une belle reconnaissance de la population pour le travail accompli et leur engagement. Soyez-en remerciés de tout cœur !

Nous tenons néanmoins à féliciter également, les nouveaux élus du canton de Colmar Ouest.

Brigitte Klinkert et Tristan Denéchaud sont des élus de proximité, expérimentés et compétents. Ils sont à l'écoute des Colmariens et sauront au mieux défendre les intérêts de Colmar au niveau départemental. Leurs priorités :

- se recentrer sur les compétences du Département : personnes âgées, personnes handicapées, enfants en difficulté, insertion, collègues et routes, et ceci afin de dégager des marges de manœuvre financières et continuer à favoriser ainsi l'activité économique.

- l'emploi: faire en sorte que les bénéficiaires du RSA restent actifs et connectés à l'environnement du travail, et soutenir le bilinguisme, tremplin pour l'emploi en Alsace et chez nos voisins.

Vous pouvez compter sur eux pour défendre avec détermination les projets haut-rhinois et alsaciens dans la future grande région !

Colmar veut Bouger a été à la pointe du combat pour maintenir notre région dans ses contours et continuera, avec ses élus au conseil départemental, à défendre l'Alsace.

**Bertrand Burger - Brigitte Klinkert - Christian Meistermann -
Saloua Bennaghmouch - Tristan Denéchaud - Nejla Brandalise - Pierre Ouadi**

Le Maire a rencontré :

01/02/2015 M. Jean-Marc TODESCHINI, Secrétaire d'Etat chargé des anciens combattants et de la mémoire, à COLMAR

03/02/2015 Mme Caroline CAYEUX, Présidente de Villes de France, Sénateur-Maire de Beauvais, à PARIS

05/02/2015 M. Guy ZOLGER, Président et Mme Nadine BLOT, Directrice de l'Association Caroline BINDER, à COLMAR

05/02/2015 Mmes et MM. les membres du Bureau du Conseil communautaire de la Communauté d'Agglomération de Colmar, à WINTZENHEIM

06/02/2015 Mme et MM. les Maires et Vice-Présidents de la Communauté d'Agglomération de Colmar, à COLMAR

16/02/2015 M. le Colonel Constant CAYLUS, commandant le Groupement de Gendarmerie du Haut-Rhin, à COLMAR

16/02/2015 M. Jacques-Pierre GOUGEON, Recteur de l'Académie de Strasbourg, à COLMAR

16/02/2015 Mme et MM. les Présidents des Etablissements Publics de Coopération Intercommunale du Grand Pays de Colmar, à COLMAR

17/02/2015 et

18/02/2015 Mme Caroline CAYEUX, Présidente de Villes de France, Sénateur-Maire de Beauvais, à PARIS

18/02/2015 M. Jean-Luc SOULÉ, Président de Mec'ene / Mécénat et entreprise et les étudiants de Sciences Po en master 2 « Affaires publiques-filière culture », à PARIS

19/02/2015 M. Stéphane BOUILLON, Préfet de Région Alsace, à STRASBOURG

19/02/2015 Mmes et MM. les membres du Conseil communautaire de la Communauté d'Agglomération de Colmar, à COLMAR

20/02/2015 Mme Christine GANGLOFF-ZIEGLER, Présidente de l'Université de Haute-Alsace, à COLMAR

21/02/2015 Mme Ida OLTRA-MEYER, Présidente de ZIO Conseil, à COLMAR

21/02/2015 M. Jean PERRIN, Président de l'Union Nationale de la Propriété Immobilière et Maître Dominique GRUNENWALD, Président du Syndicat des Propriétaires Immobiliers et des Copropriétaires du Centre-Alsace, à COLMAR

23/02/2015 M. Antoine KRETZ, Délégué Régional des Compagnons du Devoir, à COLMAR

24/02/2015 Mme Caroline CAYEUX, Présidente de Villes de France, Sénateur-Maire de Beauvais, à PARIS

26/02/2015 MM. Jean NIEL, Directeur Régional et Patrick WYBRECHT, Responsable du Service Moyens Généraux – Pôle Emploi Alsace, à COLMAR

27/02/2015 Mme Annie MORGENTHALER, Déléguée auprès du Préfet de l'Arrondissement de Colmar, à COLMAR

02/03/2015 M. le Grand Rabbin Claude FIHMA, MM. Jean-Louis SCHNERF, Président et Jean-Paul SZMIDT, Vice-Président du Consistoire israélite de Colmar, à COLMAR

04/03/2015 M. Robert VEIT, Président de l'Association des Sports de Glace, à COLMAR

07/03/2015 M. Jean-Paul LERDUNG, Président de l'Office pour les Manifestations des Sociétés Patriotiques d'Anciens Combattants et Victimes de Guerre, à COLMAR

10/03/2015 Mme Caroline CAYEUX, Présidente de Villes de France, Sénateur-Maire de Beauvais et M. Marc ABADIE, Directeur du Réseau et des territoires de la Caisse des Dépôts, à PARIS

12/03/2015 Mme Christiane ROTH, Présidente de la Chambre de Commerce et d'Industrie de Colmar et du Centre-Alsace et des chefs d'entreprises de la Communauté d'Agglomération de Colmar, à COLMAR

12/03/2015 M. Roland RIES, Maire de Strasbourg, à COLMAR

13/03/2015 MM. Jean-Jacques BETTER, Président et Christophe GUILLO, Directeur de l'Union des Métiers et des Industries de l'Hôtellerie, à COLMAR

13/03/2015 M. Laurent JACOBELLI, Secrétaire Général Adjoint de « Debout la France », à COLMAR

14/03/2015 Mme et MM. les Maires et Vice-Présidents de la Communauté d'Agglomération de Colmar, à COLMAR

14/03/2015 M. Michel LUCAS, Président du groupe Crédit Mutuel, à STRASBOURG

16/03/2015 Mmes Amélie JULIEN, Responsable Grands Comptes Grand Est et Marie MASSON, Directrice des Ventes Grands Comptes Grand Est à La Poste, à COLMAR

16/03/2015 M. Pascal LELARGE, Préfet du Haut-Rhin, à COLMAR

16/03/2015 MM. les représentants des cultes de Colmar, à COLMAR

17/03/2015 Rencontre avec des parlementaires, à PARIS

18/03/2015 M. Raymond ZWINGELSTEIN, Président du Musée Animé du Jouet et des Petits Trains, à COLMAR

19/03/2015 M. Pascal LELARGE, Préfet du Haut-Rhin, à COLMAR

19/03/2015 M. Olivier SCHERBERICH, Président de la Société des Amis du Musée Bartholdi, à COLMAR

20/03/2015 M. Julien MAURER, Délégué du personnel de Koyo Bearings Vierzon Maromme SAS Colmar, à COLMAR

20/03/2015 MM. Daniel SCHMITZ, Président et Paul WENCKER, Amicale de la Police de Colmar, à COLMAR

20/03/2015 MM. Jean-Marie BOCKEL, Sénateur du Haut-Rhin, Président de Mulhouse Alsace Agglomération, et Robert HERRMANN, Président de la Communauté Urbaine de Strasbourg, à COLMAR

23/03/2015 M. Claude GEBHARD, Président du Comité Technique du Haut-Rhin de la SAFER d'Alsace, à COLMAR

23/03/2015 M. Bernard GERBER, Maire de Holtzwihr, Président de la Communauté de Communes du Ried Brun, à COLMAR

24/03/2015 M. Bernard LARROUTOUROU, Directeur du CEREMA, à PARIS

24/03/2015 M. Jacques CHIRAC, Ancien Président de la République, à PARIS

26/03/2015 Pr. Jean-Claude NEMERY, Directeur du Centre de Recherche sur la Décentralisation Territoriale, Président du Conseil scientifique du GIS GRALE CNRS, à REIMS

27/03/2015 Mmes et MM. les membres du Bureau du Conseil communautaire de la Communauté d'Agglomération de Colmar, à HOUSSEN

28/03/2015 M. Charles BUTTNER, Président du Conseil Général du Haut-Rhin, Mme Christiane ROTH, Présidente de l'Association Interclubs Rotary, Inner Wheel et Rotaract, Mme Sonia UNTEREINER et M. Laurent WINKELMULLER, Associés de Soélo Prod, à COLMAR

29/03/2015 M. Gilbert DOLLE, Président du Souvenir Français – Comité de Colmar, à HORBURG-WIHR

30/03/2015 MM. Pascal LELARGE, Préfet du Haut-Rhin, Jacques MAZARS, Directeur Régional de la SNCF et Bernard LEBEAU, Procureur de la République, à COLMAR

31/03/2015 Mme Nathalie WALTER, Responsable Immobilier Extension des Magasins Match, à COLMAR

07/04/2015 Mme Caroline CAYEUX, Présidente de Villes de France, Sénateur-Maire de Beauvais, à PARIS

08/04/2015 M. Christophe MARX, Sous-Préfet, Secrétaire Général de la Préfecture du Haut-Rhin, à COLMAR

09/04/2015 M. Thierry GINDRE, Directeur Départemental des Territoires, à COLMAR

09/04/2015 Mmes et MM. les membres du Conseil communautaire de la Communauté d'Agglomération de Colmar, à COLMAR

13/04/2015 MM. Roland RIES, Maire de Strasbourg et les Maires et Présidents des principales villes et agglomérations de la future grande région Champagne-Ardenne, Lorraine et Alsace, à STRASBOURG

13/04/2015 M. Stéphane BOUILLON, Préfet de Région Alsace, à STRASBOURG

Aide en faveur des personnes âgées

Le Centre Communal d'Action Sociale (CCAS) de la Ville de Colmar et l'association Apalib' ont pour objectif commun la lutte contre l'isolement des personnes âgées. Dans ce but, Apalib', en collaboration avec le CCAS, propose des visites à domicile ou des contacts téléphoniques aux personnes âgées qui souffrent de solitude. Un appel à bénévoles est lancé à toute personne souhaitant s'impliquer dans la lutte contre l'isolement des personnes âgées. Les bénévoles sont formés gratuitement par Apalib'.

Apalib' : 03 89 23 23 02 – bhavrez@apa.asso.fr

Des conteneurs à vêtements

Mis en place par Pôle Habitat, en collaboration avec l'association Manne emploi et la société anonyme KFB Solidaire, cinq conteneurs pour la collecte de vêtements, linge de maison et chaussures vont être installés rue de Genève, rue de Madrid, rue de Vienne, rue Albert Schweitzer et rue du Ladhof. Au delà de l'intérêt que représente la récupération de vêtements, la mise en place de ces conteneurs va permettre la création d'un emploi à mi-temps.

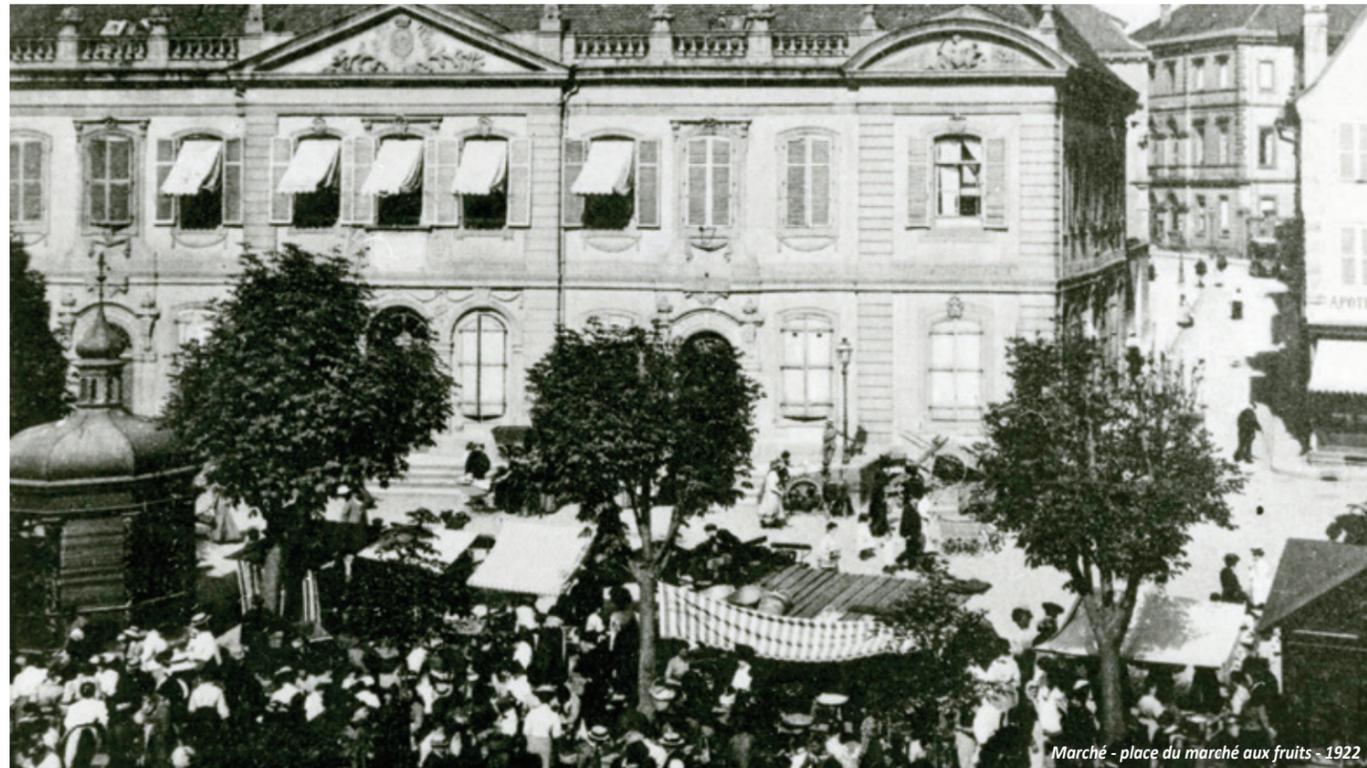
Pour trouver le point d'apport à textiles le plus proche de chez vous : www.lafibredutri.fr

Vitrines de Colmar Trois jours d'offres de folie !

Les « trois jours coup de cœur à Colmar », c'est le rendez-vous incontournable des commerçants des Vitrines de Colmar. Des offres de folie seront proposées pendant trois jours chez tous les commerçants participants à l'opération.

De nombreuses animations seront proposées : jeu concours, musiciens, structures gonflables place Rapp, marché au pain « Brodmarick » et dégustation de vin le samedi rue des clefs.

Rendez-vous les jeudi 14 (ouverture exceptionnelle), vendredi 15 et samedi 16 mai 2015
www.vitrines-colmar.com



Marché - place du marché aux fruits - 1922

Commerce, foires et marchés

La Ville de Colmar a depuis toujours montré une activité économique importante, qu'il s'agisse de commerces, de foires ou de marchés.

Une foire, fondée en 1305, témoigne de l'essor du commerce que connaît Colmar depuis son élévation au rang de ville au début du XIII^e siècle. Elle accueille durant quatre jours par an, les marchands étrangers à la ville. À l'inverse, le marché qui se tenait les jeudis aux abords de la collégiale Saint-Martin, était réservé aux seuls commerçants colmariens.

Le dispositif au centre de cette économie est l'ancienne douane (Kaufhaus ou Koifhus), dont l'édifice, sous sa forme actuelle, est achevé en 1480. Le Koifhus sert à l'époque d'entrepôt et de comptoir de taxation. Il est aussi le lieu de transit et de stockage de toutes les marchandises en circulation à Colmar. De nombreux documents - dont un

remarquable livre des tarifs douaniers (Zollbuch) daté de 1533 - reflètent son intense activité.

La multiplication des productions agricoles et l'intensification du négoce convainquent les autorités municipales de faire bâtir des halles couvertes.

Avec l'accroissement des échanges commerciaux au cours des XV^e et XVI^e siècles, deux foires supplémentaires et quatre marchés - dits des quatre-temps - sont créés. Ils attirent des marchands venus d'Alsace, des Vosges, de Savoie, de Suisse et d'Allemagne...

À partir du XIX^e siècle, ces foires disparaissent peu à peu au profit du seul marché hebdomadaire, qui accueille les agriculteurs

et les viticulteurs des environs. Les halles couvertes, inaugurées en 1865, sont l'œuvre de l'architecte Louis-Michel Boltz, qui avait auparavant réalisé le théâtre municipal. D'une surface de 2 000 m², il constitue un îlot dont un des côtés, bordé par la Lauch, permet l'approvisionnement des étals par des barques à fond plat.

Le Koifhus perd ses fonctions économiques lors de l'abolition des privilèges commerciaux par la Révolution. Il accueille à partir de 1870 la nouvelle chambre de commerce et d'industrie. Il en sera le siège jusqu'en 1930, année de l'inauguration de l'édifice actuel de la place de la gare.

Durant la période allemande de 1871-1919, Colmar s'agrandit et s'enrichit fortement. La municipalité décide d'installer, en 1902, un second marché au sein du quartier Saint-Joseph.

zoom sur...

Un dessert avec Logan Laug, chef de cuisine au restaurant « Le Frichti's »



Fils d'hôtelier/restaurateur depuis trois générations, Logan Laug a pris le virus qui l'a conduit jusqu'au master de management en hôtellerie/restauration.

Après avoir été manager dans un grand groupe hôtelier, ce passionné de gastronomie s'est installé il y a cinq ans à Colmar.

Le Frichti's, qui allie goût et qualité, propose un menu bistrot le midi en semaine à 17 € (entrée - plat - dessert). Le Frichti's a obtenu les labels « Maître restaurateur » et « éco-bio » qui garantissent un approvisionnement « locavore » des matières premières (80 % des produits proviennent de producteurs établis à moins de 200 kms)

Variance autour des grands crus de chocolat

LE BISCUIT :

Crémier 85 g de beurre pommade avec 70 g de sucre.
Ajouter 3 jaunes d'œufs et 1 œuf entier.
Ajouter 85 g de chocolat noir puis 18 g de farine et 18 g de poudre d'amandes.
Monter en neige 3 blancs d'œufs avec 30 g de sucre et ajouter le tout à la pâte.
Étaler sur papier cuisson et cuire au four à 170° pendant 5 à 6 min.
Laisser refroidir et détailler des ronds de 4 cm de diamètre.

LA GLACE :

Faire bouillir 1/4 de litre de lait 1/2 écrémé, 1/4 de crème 35 % de matière grasse, 1 gousse de vanille fendue et grattée.
Blanchir 4 jaunes d'œufs avec 125 g de sucre et ajouter le tout au mélange lait/crème.
Cuire à 85°, chinoiser et laisser refroidir. Turbiner et réserver au congélateur.

LE GLAÇAGE :

Faire bouillir 150 g de lait, 100 g de crème, 50 g de glucose.
Ajouter 3 feuilles de gélatine ramollies.
Ajouter et chinoiser 100 g de chocolat noir et 50 g de cacao.

LE CRÉMEUX :

Faire bouillir 1/2 litre de lait et 1/2 litre de crème.
Blanchir 8 jaunes d'œufs et 100 g de sucre et l'ajouter au mélange lait/crème.
Faire bouillir en remuant vivement.
Ajouter à la crème chaude 180 g de chocolat au lait, 50 g de cacao, 8 feuilles de gélatine ramollies dans l'eau froide. Passer au mixer et chinoiser.
Mouler en cercles de 4 cm de diamètre et 3 cm de hauteur.
Mettre à prendre au congélateur.

LE MONTAGE :

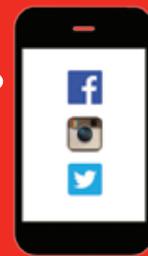
Démouler les crèmeux, les placer sur les disques de biscuit, poser sur une grille et napper de glaçage.
Mettre au frigo et laisser décongeler (environ 5h).
Dans le fond d'une assiette, déposer une petite quantité de chocolat noir fondu.
Presser à l'aide d'un récipient à fond plat pour créer un effet nervuré.
Faire une boule de glace vanille et la rouler dans la poudre de cacao.
Déposer sur les crèmeux.



Le Frichti's
21 quai de la poissonnerie - Colmar
03 90 50 58 90
www.restaurant-frichtis.com



colmar.tv



Twitter Facebook

Point colmarien

colmar.fr

Colmar Mag

Instagram

